

ถ้อยแถลงจากบรรณาธิการ

วารสารมนุษยศาสตร์วิชาการ (Journal of Studies in the Field of Humanities) ปีที่ 32 ฉบับที่ 2 นำเสนอบทความวิจัย 19 เรื่อง และบทความวิชาการ 1 เรื่อง มีเนื้อหาและประเด็นทางวิชาการด้านมนุษยศาสตร์และศาสตร์ที่เกี่ยวข้องที่น่าสนใจและหลากหลายเช่นเคย

บทความวิจัย *ด้านวรรณคดี* ได้แก่ “การสำรวจภูมิทัศน์องค์ความรู้ด้านวรรณกรรมเยอรมันและเยอรมันศึกษาในประเทศไทย” ของอารตี แก้วสัมฤทธิ์ และนันทนา อนันต์โกศล “การวิเคราะห์การนำเสนอเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนในวรรณกรรมเยาวชนฝรั่งเศส (เป้าหมายที่ 2: ยุติความหิวโหย)” ของวิริญจน์ หุตะสังกาศ และภาคภูมิ แสงนกกุล “ความแปลกวิสัยกับพุทธปรัชญาในนวนิยายเรื่อง *คนนอก* ของอาลแบร์ กามูว์” ของทิสวัชรารังสานต์ และ “ลักษณะและความสำคัญของศิลปกรรมในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติสมัยพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว” ของกรกฎ คำแหง

บทความวิจัย *ด้านภาษาและภาษาศาสตร์* ได้แก่ “องค์ประกอบของการสื่อสารและการสะท้อนอัตลักษณ์ผ่านกลวิธีทางภาษาของ ‘ยูทูบเบอร์ซอสยอน’ ในบริบทสังคมข้ามวัฒนธรรมผ่านเรื่องเล่าของสะเป่ไกเกาหลี” ของกฤตยา ณ หนองคาย ธันพร เสรีชัยกุล และธรรมวัฒน์ พัฒนาสุทธินนท์ “วจนลีลาของยูทูบเบอร์ ‘ซอสยอน’ ในช่องยูทูบ ‘สะเป่ไกเกาหลี by Korean’” ของอุมาภรณ์ สังขมาน “วจนกรรมในบทสนทนาของตัวละครในภาพยนตร์ไทยเรื่อง ‘หลานม่า’” ของสุมาลี พลขุนทรัพย์ ธนพล เอกพจน์ และนัยนา ประทุมรัตน์ และ “English as a Lingua Franca in the Linguistic Landscape of Lop Buri's Tourist Attractions” ของ Pichitra Iamsamai

บทความวิจัย *ด้านการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ* ได้แก่ “Non-Standard English Grammatical Features Used by Thai Streamers and English Language Teachers’ Perceptions of Their Usage” ของ Lattavat Kantaulis Phnita Chatranonth และ Patsriyanyong Sungroong “The Effects of Using Grammarly’s Artificial Intelligence (AI) Application to Improve EFL Undergraduate Students’ Writing Skills” ของ Ronnakorn Thummachit และ “Effects of Using an Online English Test Practice Program on Thai Undergraduates’ English Listening and Reading Skills” ของ Khanittha Chetupon

บทความวิจัย *ด้านการเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่น* ได้แก่ “ความคาดหวังต่อการจัดการเรียนการสอนและแรงจูงใจในการเรียนภาษาญี่ปุ่นของผู้เรียนชาวไทยที่ไม่ได้เรียนภาษาญี่ปุ่นเป็นวิชาเอก: กรณีศึกษาผู้เรียนรายวิชาภาษาญี่ปุ่นเบื้องต้น 1 มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์” ของยุพกา พุกุชิม่า

บทความวิจัย *ด้านนิเทศศาสตร์และสารสนเทศศาสตร์* ได้แก่ “อิทธิพลของการเปิดรับการสื่อสารการตลาดแบบบูรณาการผ่านสื่อดิจิทัลของผลิตภัณฑ์เสื้อผ้าแฟชั่นที่ร่วมมือกับศิลปินครีเอเตอร์ที่มีต่อการรับรู้ภาพลักษณ์ทัศนคติและความตั้งใจซื้อของผู้บริโภคเจนเอเรชั่นวาย” ของฉัตรเกล้า สุขสันติบรียง และนรภกฤต วันตะมะ

บทความวิจัย *ด้านการท่องเที่ยวและบริการ* ได้แก่ “การรับรู้ความหรูหราและความเต็มใจที่จะจ่ายเพื่อการท่องเที่ยวหรูหรา: บทบาทคั่นกลางของการรับรู้คุณภาพและความสอดคล้องในตนเอง” ของสิริวิมล รอดทัพ ฌริภา พรหมประสิทธิ์ หทัยภัทร ยมจินดา อัจจิมา นาเลา และจารุพร ตั้งพัฒนกิจ “สาเหตุและผลลัพธ์ของสมรรถนะของบุคลากรในอุตสาหกรรมไมซ์: ศึกษากรณีบทบาทของความสามารถในการรับรู้และความเชื่อมั่นในตนเอง และลักษณะนิสัยการแข่งขันเป็นตัวแปรกำกับ” ของฉัตรวดี มีสุข วิโรจน์ เจษฎาลักษณ์ และวงศ์ลัดดา วีระไพบุลย์ และ “คุณภาพชีวิตการทำงานของกลุ่มพนักงานต้อนรับส่วนหน้าที่มีความหลากหลายทางเพศในธุรกิจโรงแรมเครือชายนานาชาติ IHG เขตกรุงเทพมหานคร” ของอิงควัชร์ เลิศภัทรชัยเมธ นรินทร์ เกศเกื้อวิริยะนนท์ มนัสสินี บุญมีศรีสง่า ระชนนัท ทวีผล และธีระวัฒน์ จันทิก

บทความวิจัย *ด้านดนตรี* ได้แก่ “แนวทางการเรียบเรียงเพลงไอเนอโคเลนอนด์ทึมซิค, เค 525 ของโมสาร์ท กระบวนที่หนึ่ง สำหรับรวมวงกีตาร์ควอร์เต็ต ดัดแปลงโดยเมลวิน เจ. วิลลิส” ของบรรต อัมโร และ “แนวทางการบรรเลงบทประพันธ์เพลงสำหรับวงดุริยางค์เครื่องลมโดยคีตกวีชาวไทย: บทเพลง *Full Phase of the Moon* ประพันธ์โดยจินฉัตร มั่นทรัพย์” ของนิพัทธ์ กาญจนหุต และวรพล รัตนอำพล

บทความวิจัย *ด้านศิลปะ* ได้แก่ “การออกแบบอุปกรณ์สร้างสรรค์ลวดลายบนสิ่งทอจากอัตลักษณ์เมืองสกลนครเพื่อส่งเสริมอัตลักษณ์และนักออกแบบท้องถิ่น” ของนันทยา ณ หนองคาย นภาดา ยุกศิริรัตน์ กัลยกร จันทรสชา และชิตชนก สุขสมบูรณ์

นอกจากนี้ ยังมีบทความวิชาการ *ด้านวรรณคดี* 1 เรื่อง ได้แก่ “สมุดคำฉันท์กล่อมเสวตรฉัตร: การศึกษาที่มาและเขตชนบทสยามสมัยรัชกาลที่ 4” ของปรีดี พิศภูมิวิถิ

อนึ่ง บทความวิจัยเรื่อง “ความสัมพันธ์ระหว่างการรับรู้กับการผลิตเสียงสูงต่ำภาษาญี่ปุ่น: กรณีศึกษาผู้เรียนชาวไทยที่มีประสบการณ์เรียนรู้และฝึกฝนเสียงสูงต่ำ” ของยุพกา พุกูชิม่า ที่ได้เผยแพร่ในวารสารมนุษยศาสตร์วิชาการ ปีที่ 31 ฉบับที่ 2 (กรกฎาคม-ธันวาคม 2567) หน้า 140-163 พบข้อผิดพลาดเกี่ยวกับการสะกดคำภาษาญี่ปุ่นและการใช้เครื่องหมาย จำนวน 9 หน้า ได้แก่ หน้า 144, 145, 150, 151, 152, 153, 156, 157 และ 161 กองบรรณาธิการได้ดำเนินการตรวจสอบกับผู้เขียนและแก้ไขเรียบร้อยแล้ว จึงได้นำหน้าที่แก้ไขมาเผยแพร่ในวารสารฉบับนี้ เพื่อความถูกต้องทางวิชาการ ตามแนวทางของศูนย์ดัชนีการอ้างอิงวารสารไทย

ขอขอบคุณผู้ทรงคุณวุฒิประเมินผลงาน ผู้เขียน ผู้อ่าน ตลอดจนกองบรรณาธิการทุกคนที่มีส่วนผลักดันการดำเนินงานของวารสารมนุษยศาสตร์วิชาการอย่างเข้มข้นทุกขั้นตอน วารสารมนุษยศาสตร์วิชาการยังเป็นพื้นที่แลกเปลี่ยนความรู้และความคิดทางวิชาการมนุษยศาสตร์และศาสตร์ที่เกี่ยวข้องท่ามกลางบทบาทและความสำคัญของปัญญาประดิษฐ์ (AI) ในปัจจุบัน การส่งเสริมการอ่านอย่างมีวิจารณญาณและคิดใคร่ครวญจะเป็นรากฐานของการสร้างคนที่มีคุณภาพที่สามารถเชื่อมต่อกับเทคโนโลยีสมัยใหม่ได้อย่างรู้เท่าทัน

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.รัตนพล ชื่นคำ

บรรณาธิการ

สารบัญ

Content

หน้า

บทความวิจัย

Research articles

การสำรวจภูมิทัศน์องค์ความรู้ด้านวรรณกรรมเยอรมันและเยอรมันศึกษาในประเทศไทย	1
A Survey of Knowledge Landscape of German Literary and Cultural Studies in Thailand	
อารตี แก้วสัมฤทธิ์	
Aratee Kaewsumrit	
นันทนา อนันต์โกศล	
Nantana Anuntkosol	
การวิเคราะห์การนำเสนอเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนในวรรณกรรมเยาวชนฝรั่งเศส (เป้าหมายที่ 2: ยุติความหิวโหย)	22
Analysis of the Representation of the Sustainable Development Goals in French Children's Literature (Goal 2: Zero Hunger)	
วิริญจน์ หุตะสังกาศ	
Virine Hutasangkas	
ภาคภูมิ แสงนกกุล	
Pakpoom Saengkanokkul	
ความแปลกกึ่งกับพุทธปรัชญาในนวนิยายเรื่อง <i>คนนอก</i> ของอาลแบร์ กามูว์	39
The Absurd and Buddhist Philosophy in <i>The Stranger</i> of Albert Camus	
ทิสวัส ชำรงสานต์	
Tissawas Thumrongsanta	
ลักษณะและความสำคัญของศิลปกรรมในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ สมัยพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว	60
The Characteristics and Significance of Arts in Panegyric Literature in the Reign of King Rama III	
กรกฎ คำแหง	
Korrakot Kumhaeng	

องค์ประกอบของการสื่อสารและการสะท้อนอัตลักษณ์ผ่านกลวิธีทางภาษา
ของ “ยูทูบเบอร์ชอยยอน” ในบริบทสังคมข้ามวัฒนธรรมผ่านเรื่องเล่าของสะใภ้เกาหลี

80

Elements of Communication and Identity Reflection

through Linguistics Strategies of "YouTuber Seohyun"

in a Cross-Cultural Social Context in the Story of Korean Daughter-in-law

กฤตยา ณ หนองคาย

Krittaya Na Nongkhai

ธันวาคม เสรีชัยกุล

Thanwaporn Sereechaikul

ธรรมวัฒน์ พัฒนาสุทธินนท์

Thammawat Phatthanasutinon

วัจนลีลาของยูทูบเบอร์ “ชอยยอน” ในช่องยูทูบ “สะใภ้เกาหลี by Korean”

105

Seohyun's Speech Style in "Daughter-in-law by Korean" of Youtube Channel

อุมาภรณ์ สังขมาน

Umaporn Sungkaman

วัจนกรรมในบทสนทนาของตัวละครในภาพยนตร์ไทยเรื่อง “หลานม่า”

129

Speech Acts in the Dialogue of the Characters in Thai Film Entitled "LAHN MAH"

สุมาลี พลขุนทรัพย์

Sumalee Phonkhunsap

ธนพล เอกพจน์

Thanapon Eakapont

นัยนา ประทุมรัตน์

Naiyana Partoomrat

English as a Lingua Franca in the Linguistic Landscape of Lop Buri's Tourist Attractions

152

ภาษาอังกฤษในฐานะภาษากลางในภูมิทัศน์ทางภาษาศาสตร์ของแหล่งท่องเที่ยวจังหวัดลพบุรี

Pichitra Iamsamai

พิจิตรา เอี่ยมสมัย

Non-Standard English Grammatical Features Used by Thai Streamers

171

and English Language Teachers' Perceptions of Their Usage

การใช้ไวยากรณ์ภาษาอังกฤษที่มีลักษณะไม่ตรงตามมาตรฐานในหมู่สตรีมเมอร์ชาวไทย
และมุมมองของผู้สอนภาษาอังกฤษ

Lattavat Kantaulis

ลัทธวัฒน์ คันทอูลิส

Phnita Chatranonth

พนิตา จัตรานนท์

Patsriyanyong Sungroong

ภัทร์ศรียรรยงค์ สังข์รุ่ง

The Effects of Using Grammarly's Artificial Intelligence (AI) Application

185

to Improve EFL Undergraduate Students' Writing Skills

ผลของการใช้แอปพลิเคชันปัญญาประดิษฐ์ (AI) Grammarly

เพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาระดับปริญญาตรี

Ronnakorn Thummachit

รณกร ธรรมจิตต์

Effects of Using an Online English Test Practice Program

205

on Thai Undergraduates' English Listening and Reading Skills

ผลการใช้โปรแกรมฝึกทำแบบทดสอบภาษาอังกฤษในรูปแบบออนไลน์

ต่อทักษะการฟังและการอ่านภาษาอังกฤษของนักศึกษาระดับปริญญาตรีของไทย

Khanittha Chetupon

ชนิษฐา เชตุน

ความคาดหวังต่อการจัดการเรียนการสอนและแรงจูงใจในการเรียนภาษาญี่ปุ่นของผู้เรียน
ชาวไทยที่ไม่ได้เรียนภาษาญี่ปุ่นเป็นวิชาเอก: กรณีศึกษาผู้เรียนรายวิชาภาษาญี่ปุ่นเบื้องต้น 1
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

221

Non-Japanese Major Students' Expectations and Motivations Regarding Japanese Learning:**A Case Study of the Elementary Japanese I Course at Kasetsart University**

ยุพกา ฟูกุชิม่า

Yupaka Fukushima

อิทธิพลของการเปิดรับการสื่อสารการตลาดแบบบูรณาการผ่านสื่อดิจิทัลของผลิตภัณฑ์
เสื้อผ้าแฟชั่นที่ร่วมมือกับศิลปินครีเอเตอร์ที่มีต่อการรับรู้ภาพลักษณ์ ทัศนคติและความตั้งใจซื้อ
ของผู้บริโภคเจเนอเรชั่นวาย

244

**The Influences of Digital Integrated Marketing Communication of Collaborative Product
with Artist Creators on Image Perception, Attitude, and Purchase Intention
in Fashion Apparel Among Generation Y Consumers**

ฉัตรเกล้า สุขสันติบรยง

Chatklao Sooksantibanyong

นฤกฤต วันตะเมธ

Nottakrit Vantamay

การรับรู้ความหรูหราและความเต็มใจที่จะจ่ายเพื่อการท่องเที่ยวหรูหรา:
บทบาทคั่นกลางของการรับรู้คุณภาพและความสอดคล้องในตนเอง

267

**Luxury Perception and Willingness to Pay for Luxury Tourism:
The Mediating Role of Perceived Quality and Self-Congruity**

สิริวิมล รอดทัฬ

Sirivimol Rodthap

ณวิภา พรหมประสิทธิ์

Navipa Phromprasit

หทัยภัทร ยมจินดา

Hathaipat Yomjinda

อัจจิมา นาลา

Atjima Nalao

จารุพร ตั้งพัฒนกิจ

Jaruporn Tangpattanakit

สาเหตุและผลลัพธ์ของสมรรถนะของบุคลากรในอุตสาหกรรมไมซ์:
ศึกษากรณีบทบาทของความสามารถในการรับรู้และความเชื่อมั่นในตนเอง
และลักษณะนิสัยการแข่งขันเป็นตัวแปรกำกับ

288

**Causes and Outcomes of Personnel Competency in the MICE Industry:
A Case Study of the Role of Self-Efficacy and Trait Competitiveness
as Moderating Variables**

ฉัตรวดี มีสุข

Chatvadee Meesuk

วิโรจน์ เจษฎาลักษณ์

Viroj Jadesadalug

วงศ์ลัดดา วีระไพบุลย์

Wongladda Weerapaiboon

คุณภาพชีวิตการทำงานของกลุ่มพนักงานต้อนรับส่วนหน้าที่มีความหลากหลายทางเพศ
ในธุรกิจโรงแรมเครือข่ายนานาชาติ IHG เขตกรุงเทพมหานคร

303

**The Quality of Work Life of Front-Office Employees with Sexual Diversity
in the IHG International Hotel Chain, Bangkok**

อิงควัชร์ เลิศภักตร์ชัยเมธ

Ingkawat Lertphatchaimeth

นรินทร์ เกศแก้ววิริยะนนท์

Narin Keskauwiriyanool

มนัสสินี บุญมีศรีสง่า

Manassinee Boonmeesrisa-nga

ระชานนท์ ทวีผล

Rachanon Taweephoh

ธีระวัฒน์ จันทิก

Thirawat Chantuk

แนวทางการเรียบเรียงเพลงไอเนอโคลเนอห์คท์มุซิค, เค 525 ของโมสาร์ท กระบวนที่หนึ่ง
สำหรับรวมวงกีตาร์ควอร์เต็ต ดัดแปลงโดยเมลวิน เจ. วิลลิน

326

**Analysing *Eine Kleine Nachtmusik*, K. 525 by Mozart First Movement
for Guitar Quartet Transcribed by Melvyn J. Willin**

ธรรศ อัมโร

Tat Amaro

แนวทางการบรรเลงบทประพันธ์เพลงสำหรับวงดุริยางค์เครื่องลมโดยคีตกวีชาวไทย:
บทเพลง *Full Phase of the Moon* ประพันธ์โดยจินณวัตร มั่นทรัพย์

343

Conducting Guide for the Wind Band Repertoire Composed by Thai Composers:

***Full Phase of the Moon* by Jinnawat Mansap**

นิพัทธ์ กาญจนหุต

Nipat Kanchanahud

วรพล รัตน์อำพล

Worapol Rattanaumpol

การออกแบบอุปกรณ์สร้างสรรค์ลวดลายบนสิ่งทอจากอัตลักษณ์เมืองสกลนคร
เพื่อส่งเสริมอัตลักษณ์และนักออกแบบท้องถิ่น

356

**The Design of Creative Pattern-Making Tools for Textiles from Sakon Nakhon's identity
to Promote Local Identity and Designers**

นันทิยา ณ นองคาย

Nantiya Na Nongkai

นภาดา ยุกศิริรัตน์

Naphada Yuktirat

กัลยกร จันทรสชา

Kanyakorn Chantarasakha

ชิดชนก สุขสมบูรณ์

Chidchanok Suksomboon

บทความวิชาการ

Academic article

สมุดคำฉันท์กล่อมเสวตรฉัตร: การศึกษาที่มาและเขตชั้นทสีมาสยามสมัยรัชกาลที่ 4

377

Poem of Worshipping and Giving an Offering Ritual to the White Nine-Tiered Umbrella:

Its Background and the Boundary of Siam in the Reign of King Rama IV

ปรีดี พิศภูมิวิถิ

Predee Phisphumvidhi